

RUČNÍ PÁKOVÝ MONTÁŽNÍ ZVEDÁK A POLOHOVAČ 120 KG

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



MAXIMÁLNÍ NOSNOST 120 kg (Pevná ocelová patka)	ROZSAH ZDVIHU 0 – 100 mm (Jemný krok)	KONSTRUKCE Kalená nerezová / uhlíková ocel	FUNKCE SPOUŠTĚNÍ Citlivé mikrometrické odpružení
---	--	---	---

KLÍČOVÉ PŘEDNOSTI ZVEDÁKU KD3069 (ARM JACK)

- Revoluční montážní pomůcka umožňující přesné polohování těžkých předmětů jedinou rukou bez pomoci další osoby.
- Ideální pro usazování dveří do zárubní, vyrovnávání oken, montáž sádkartonových desek, instalaci kuchyňských linek a velkoformátové dlažby.
- Masivní ocelová základna o tloušťce 5 mm snadno vnikne pod břemeno s minimální spárou (od výšky pouhých 5 mm).
- Každé stisknutí ergonomické páky zvedne náklad o cca 3–5 mm s naprostou přesností a bez zpětného prokluzu.
- Dva spouštěcí mechanismy: citlivá páčka pro jemné mikrometrické spouštění po milimetrech a rychlovyhazovač pro okamžité uvolnění.
- Kompaktní celokovová konstrukce odolává prachu, maltě i nárazům na staveništi.

VÝSTRAHA PŘED PŘETÍŽENÍM A PÁDEM BŘEMENE:

NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ A PÁDU BŘEMENE: NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ NOSNOST 120 KG NA JEDEN ZVEDÁK! PŘI ZVEDÁNÍ ROZMĚRNÝCH PŘEDMĚTŮ (DVEŘE, OKNA, DESKY) POUŽÍVEJTE VŽDY DVA ZVEDÁKY SOUČASNĚ PRO VYROVNÁNÍ TÍŽIŠTĚ! NIKDY NEVLÁDEJTE PRSTY POD ZVEDNUTÉ BŘEMENO BEZ PEVNÉHO MECHANICKÉHO PODLOŽENÍ!

1. TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZVEDÁKU KD3069

Modelové označení	Kraft&Dele KD3069
Typ montážního nářadí	Ruční krokový mechanický pákový zvedák (Arm Jack)
Maximální nosnost zvedáku	120 kg
Rozsah pracovního zdvihu	0 až 100 mm (plynule krokovatelný)
Minimální nájezdová výška patky	cca 5 mm
Rozměry opěrné základny	cca 105 × 85 mm (stabilní ocelová deska)
Materiál vodícího sloupku	Kalená jakostní uhlíková ocel C45
Materiál tělesa a pák	Zesílená hliníková slitina a lisovaný ocelový plech
Mechanismus aretace	Kalené ozubené protiskluzové západky s pružinou
Funkce uvolnění břemene	Pomalé regulované odpouštění + rychlý reset stiskem západky
Výška celého nástroje	cca 260 mm
Hmotnost netto	cca 0,7 kg

2. KONSTRUKCE A MATERIÁLOVÉ PŘEVEDENÍ

VODICÍ SLOUPEK A NOSNÁ PATKA

- Kalená ocel C45:** Svislý plochý sloupek má vysokou pevnost v ohybu a odolává deformaci při 120 kg.
- Tenká ocelová patka:** Tloušťka patky pouhých 5 mm umožňuje zasunutí pod těsně usazená břemena.
- Základní deska 105 × 85 mm:** Široká plocha rozkládá tlak a zamezuje poškození hotové podlahy či dlažby.

PÁKOVÝ MECHANISMUS A ZÁPADKY

- Krokový posuv:** Každý stisk hlavní rukojeti zvedne rameno plynule o cca 3 až 5 mm.
- Dvě spouštěcí páčky:** Horní páčka pro jemný sestup po krocích, spodní pro rychlý reset.
- Nerezové pružiny:** Zajišťují okamžitý a bezpečný návrat ovládacích západek do záběru.

JEDNORUČNÍ OVLÁDÁNÍ PRO MAXIMÁLNÍ EFEKTIVITU

Montážní zvedák KD3069 nahrazuje práci druhého pomocníka. Montážník může jednou rukou přesně držet zvedanou desku či dvevní křídlo a druhou rukou stiskem páky polohovat výšku na milimetr přesně s minimálním úsilím.

1. PRINCIP KROKOVÉHO RÁČNOVÉHO ZDVIHU

JAK FUNGUJE ZVEDACÍ MECHANIKA ARM JACK

Uvnitř tělesa zvedáku se nachází dvojice samosvorných kalených lamel uložených pod úhlem kolem vodícího ocelového sloupku. Při stisknutí hlavní ergonomické rukojeti spodní lamela sevře sloupek třením a vytlačí zvedací čelist směrem vzhůru. Horní lamela funguje jako jednosměrná pojistka proti zpětnému prokluzu břemene. Díky vysokému převodovému poměru páky stačí k vyvinutí zvedací síly 120 kg běžná síla lidského stisku ruky (cca 15–20 kg).

2. DVOJITÝ SPOUŠTĚCÍ SYSTÉM

JEMNÉ MIKROMETRICKÉ SPOUŠTĚNÍ (SLOW DROP)

- Citlivá horní páčka:** Krátkým lehkým stlačením uvolní horní lamelu pouze o zlomek milimetru.
- Přesné usazení:** Umožňuje přesné srovnání svislé i vodorovné spáry u oken, obkladů či zárubní.
- Bez rázů:** Zabraňuje nechtěnému prudkému propadnutí těžkého dílu na podlahu.

RYCHLÉ KOMPLETNÍ UVOLNĚNÍ (FULL RELEASE)

- Plný stisk odbrzdovací páčky:** Zcela narovná obě lamely rovnoběžně se sloupkem.
- Okamžitý návrat:** Zvedací čelist sjede vlastní vahou na spodní doraz základny.
- Použití po montáži:** Slouží k vyjmutí zvedáku zpod břemene po jeho definitivním ukotvení.

BEZPEČNOSTNÍ ZÁPADKA PŘI PLNÉM ZATÍŽENÍ

Při zvednutém plném nákladu (nad 80 kg) nikdy nemačkejte rychlovyhazovací páčku prudce nadoraz! Prudké uvolnění způsobí pád břemene a rázové poškození materiálu. Používejte zásadně krokové spouštění.

1. HLAVNÍ OBLASTI VYUŽITÍ V ŘEMESLNÉ PRAXI

MONTÁŽ DVEŘÍ, OKEN A ZÁRUBNÍ

Zasuňte patku pod dveřní křídlo a zvedněte jej přesně do výšky pantů. Umožňuje snadné nasazení těžkých bezpečnostních nebo protipožárních dveří jedním pracovníkem bez namožení zad.

SÁDROKARTONÁŘSKÉ PRÁCE

Při opláštování stěn zvedne KD3069 SDK desku 10 mm nad čistou podlahu (dilatační spára) a podrží ji v přesné poloze při šroubování do profilů CW/UW.

OBKLADAČSKÉ PRÁCE A SOKLY

Podepření první spodní řady velkoformátových obkladů bez nutnosti přivrtávat do zdi dřevěnou vodicí lať. Přesné doladění roviny laserovou vodováhou.

MONTÁŽ KUCHYNÍ A SKŘÍNĚK

Podepření těžkých spodních skříněk pro snadné zašroubování rektifikačních nožiček nebo zvednutí pracovní desky pro aplikaci těsnícího tmelu.

2. ZÁSADY PRÁCE SE DVĚMA ZVEDÁKY SOUČASNĚ

SYNCHRONNÍ ZVEDÁNÍ ROZMĚRNÝCH PRVKŮ

- Symetrické rozmístění:** Při zvedání širokých desek, panelů nebo nábytku umístěte dva zvedáky KD3069 cca 15–20 cm od vnějších okrajů dílu.
- Střídavý zdvih:** Zvedejte střídavě 2–3 stisky na levé a poté na pravé straně, aby nedošlo k nadměrnému zešikmení a zkřížení břemene.
- Kontrola stability:** Pravidelně ověřujte, že se základny zvedáků nezvedají z podlahy a břemeno nesklouzává z nosných ramen.
- Aretace polohy:** Po dosažení požadované výšky zajistěte díl montážními klíny před zahájením definitivního kotvení.

OCHRANA POVRCHŮ PŘED POŠKRÁBÁNÍM

Při zvedání lakovaných nábytkových dílců, leštěného mramoru nebo dřevěných dýhovaných dveří vložte mezi kovovou patku zvedáku a břemeno měkkou plstěnou nebo gumovou podložku.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ ZVEDÁKU KD3069

NOSNOST A ZATÍŽENÍ

- Limit 120 kg:** Nikdy nepřekračujte maximální nosnost 120 kg na jeden nástroj.
- Svislé působení síly:** Břemeno musí působit kolmo dolů na nosnou patku. Vyvarujte se šikmého tahu.
- Zákaz prodloužování páky:** Nikdy na ovládací rukojeť nenasazujte trubku ani jiné prodloužení páky.

PODKLAD A STABILITA

- Pevný podklad:** Základna musí celou plochou dosedat na pevný podklad (beton, dlažba, dřevěný rošt).
- Měkké povrchy:** Na měkkém podkladu (koberec, polystyren) podložte zvedák pevnou překližkou.
- Zákaz práce pod nákladem:** Nikdy nevkládejte ruce ani prsty pod nezajištěné zvednuté břemeno!

2. RIZIKA PŘI MONTÁŽI A PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

TYPICKÁ NEBEZPEČÍ A JAK JIM PŘEDCHÁZET	
Riziková situace	Bezpečnostní doporučení a prevence
Sklouznutí břemene z patky	Ujistěte se, že břemeno dosedá na celou hloubku nosné patky (min. 30 mm) a není opřeno pouze o špičku.
Převrácení vysokého tělesa	Při zvedání vysokých skříní nebo dveří vždy zajištěte těleso proti bočnímu převrácení druhou rukou.
Přiskřípnutí prstů v páce	Uchopujte rukojeť pouze za ergonomickou část; nikdy nevkládejte prsty mezi pohyblivé lamely a sloupek.

MONTÁŽNÍ POMŮCKA, NIKOLIV TRVALÁ PODPĚRA:
Zvedák KD3069 slouží výhradně jako dočasná montážní pomůcka pro usazení a vyrovnaní prvků během instalace! Zvednuté díly ihned mechanicky podložte dřevěnými klíny nebo trvale připevněte k nosné konstrukci kotvami či šrouby. Nenechávejte zvedák pod zatížením bez dozoru!

1. ČIŠTĚNÍ VODICÍHO SLOUPKU A ZÁPADEK

ODSTRANĚNÍ STAVEBNÍHO PRACHU A ZBYTKŮ MALTY

- **Očištění po práci:** Po práci v prašném prostředí (řezání SDK, obkladů) otřete vodicí sloupek suchým hadrem.
- **Zbytky lepidla:** Pokud na sloupek ukápne stavební lepidlo nebo polyuretanová pěna, okamžitě jej očistěte před zatvrdnutím.
- **Kontrola hran:** Zkontrolujte, zda na hranách ocelového sloupku nejsou vrrypy zabírající hladkému pohybu lamel.

MAZÁNÍ TŘECÍCH PLOCH

- **Suché PTFE mazivo:** Na vodicí sloupek nanášejte přednostně suchý PTFE sprej, na který se nelepí prach.
- **Zákaz hustého tuku:** Nikdy nepoužívejte husté plastické mazivo (vazelínu), které v kombinaci se stavebním prachem vytvoří brusnou pastu!
- **Mazání čepů pák:** Otočné čepy stlačovací rukojeti promažte kapkou jemného strojního oleje.

2. KONTROLA OPOTŘEBENÍ A SPOUŠTĚCÍCH PRUŽIN

PRAVIDELNÁ KONTROLA MECHANISMU PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE

Mechanická spolehlivost závisí na ostroti třecích hran svěrných lamel a správném předpětí vratných pružin:

- Stiskněte 5x rukojeť naprázdno – jezdec se musí plynule posunout nahoru o cca 20–25 mm bez zasekávání.
- Vyzkoušejte odbrzdovací páčku – jezdec musí hladce a okamžitě sjet vlastní vahou dolů na doraz.
- Zkontrolujte stav vratných pružin – obě pružiny musí být pevně usazené v lůžkách a nesmí být prasklé ani deformované.
- Vizuálně zkontrolujte svar mezi vodicím sloupkem a spodní základovou deskou; v případě prasklin nástroj vyřadte.

SERVISNÍ ŽIVOTNOST ZVEDÁKU KD3069

Díky celokovové konstrukci z jakostní uhlíkové oceli a nerezových komponentů nabízí zvedák KD3069 mimořádnou odolnost. Při základní údržbě a čištění slouží spolehlivě po celou dobu životnosti montážní firmy.

1. IDENTIFIKACE A ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Příznak problému	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Zvedák při stisku páky prokluzuje a nezvedá	Masnota nebo olej na vodicím sloupku, opotřeбенé hrany svěrných lamel, prasklá pružina západky.	Důkladně odmaštěte ocelový sloupek technickým benzínem nebo čističem brzd, zkontrolujte usazení pružin.
Jezdec se zasekává při pohybu nahoru	Zanesený sloupek stavebním prachem či maltou, mechanické vrypy na hranách sloupku.	Očistěte sloupek ocelovým kartáčkem, jemným brusným papírem (zrno 400) zahladte otřepy a aplikujte PTFE sprej.
Zvedák samovolně sjíždí pod zátěží	Překročena maximální nosnost 120 kg, mastný povrch sloupku, nečistota pod svěrnou lamelou.	Snižte hmotnost zvedaného dílu (použijte dva zvedáky), vyčistěte lamely stlačeným vzduchem a odmašťovačem.
Odbrzďovací páčka klade velký odpor	Zvedák je pod extrémním zatížením vzpříčen, znečištěný čep páčky.	Lehce nadzvedněte břemeno druhou rukou pro odlehčení tlaku, očistěte a promažte čep páčky kapkou oleje.

2. SKLADOVACÍ PODMÍNKY

Zvedák KD3069 skladujte v suchém prostředí v dílenském kufru nebo na nářadové polici. Pro dlouhodobé skladování ošetřete ocelový sloupek tenkým filmem konzervačního oleje, který před dalším použitím setřete suchým hadrem.

ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY A SERVIS V ČR

Příslušenství, náhradní vratné pružiny a servisní podporu pro nářadí Kraft&Dele zajišťuje výhradní dovozce Nejedlý s.r.o. na internetových stránkách www.nasenaradi.cz.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do EU: Foreintrade S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
IČ / KRS: 0000382902 • DIČ / NIP: PL1231245869
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:
Výrobek: Inovativní přesný ruční mechanický pákový stavební zvedák a montážní polohovač (tzv. Arm Jack / obkladačský zvedák) Kraft&Dele KD3069 s nosností až 120 kg, rozsahem zdvihu 0 až 100 mm, ocelovou vodicí lištou, tvrzenými zvedacími zuby, ergonomickou stlačovací pákou a citlivým odbrzdovacím ventilem pro jemné spouštění břemene
Modelové označení: KD3069
Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

Harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení)
- ČSN EN 1494 (Zvedáky pro ruční ovládání)

Výrobek byl podroben posouzení shody v souladu s příslušnými moduly a splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Foreintrade S.A.

V Tarczynu dne 15. ledna 2026
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS V ČR

Společnost Nejedlý s.r.o., se sídlem v České republice, provozovatel autorizovaného internetového a velkoobchodního prodeje www.nasenaradi.cz, poskytuje na výrobek značky Kraft&Dele záruku:

- 24 měsíců pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb.
- 12 měsíců pro podnikatelské subjekty a právnické osoby (nákup na IČO).

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady vzniklé prokazatelnou chybou výroby. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené běžným provozem, neodborným zásahem, přetěžováním, zanedbáním údržby nebo poškozením způsobeným cizími tělesy či havárií. Záruční a pozáruční servis zajišťuje autorizované servisní středisko dovozce.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A OBALŮ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech musí být vyřazený ruční mechanický zvedák odevzdán k materiálové recyklaci druhotných surovin. Ocelové a hliníkové součásti odevzdejte do sběru kovového šrotu (katalogové číslo odpadu 17 04 05 – železo a ocel a 17 04 02 – hliník). Obalový blistr a papírovou krabičku odevzdejte do tříděného sběru (15 01 01 / 15 01 02).

5. ZÁZNAMNÍK ODBORNÝCH KONTROL, REVIZÍ A SERVISNÍCH ÚKONŮ

Datum	Druh úkonu / Revize	Provedené úkony, kontrola dílů	Razítko a podpis
15. 01. 2026	Výstupní kontrola výrobce (QC)	Kontrola kompletnosti, rozměrů, jakosti a balení výrobku	Foreintrade S.A. QC Dept.